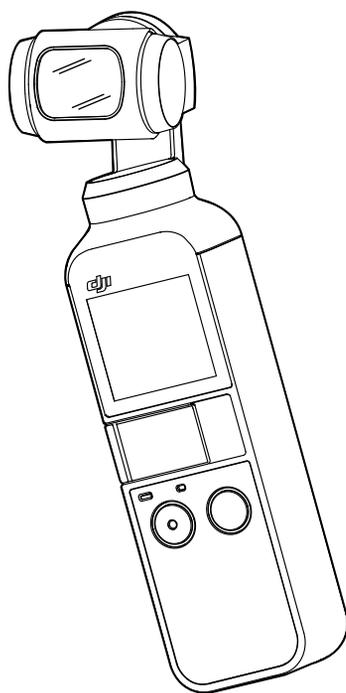


# OSMO POCKET

## Manual do utilizador

v1.0 2018.12



## Pesquisar por palavras-chave

Pesquise palavras-chave como "bateria" e "instalar" para localizar um tópico. Se estiver a utilizar o Adobe Acrobat Reader para ler este documento, prima Ctrl+F no Windows ou Command+F em Mac para iniciar uma pesquisa.

## Navegar até um tópico

Visualize uma lista completa de tópicos no índice. Clique num tópico para navegar até essa secção.

## Imprimir este documento

Este documento suporta impressão em alta resolução.

# Utilizar este manual

## Legenda

 Importante

 Sugestões e dicas

## Ler antes da primeira utilização

Leia os seguintes documentos antes de utilizar o OSMO POCKET™:

1. Manual do utilizador
2. Guia de início rápido
3. Declaração de exoneração de responsabilidade e diretrizes de segurança

Recomenda-se que veja todos os vídeos tutoriais no site oficial DJI™ ([www.dji.com/osmo-pocket](http://www.dji.com/osmo-pocket)) e leia as Diretrizes de Isenção de Responsabilidade e de Segurança antes da primeira utilização. Leia o Guia de início rápido para se preparar para a primeira utilização e consulte este Manual do utilizador para obter mais informações.

## Transferir a aplicação DJI Mimo

Leia o código QR do lado direito ou pesquise "DJI Mimo" na App Store ou no Google Play.



 A versão Android da aplicação DJI Mimo é compatível com Android v5.0 e posterior. A versão iOS da aplicação DJI Mimo é compatível com iOS 10.0 ou posterior.

# Índice

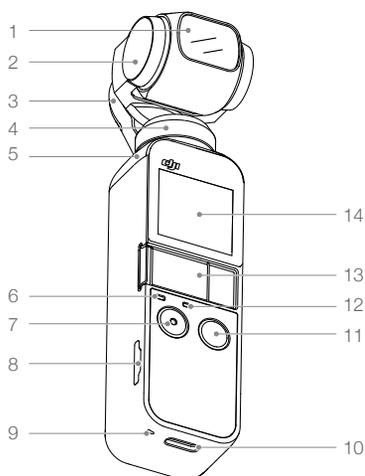
<b>Utilizar este manual</b>	2
Legenda	2
Ler antes da primeira utilização	2
Transferir a aplicação DJI Mimo	2
<b>Introdução</b>	4
Visão geral	4
Ativar Osmo Pocket	5
<b>A carregar Osmo Pocket</b>	5
<b>Funcionamento</b>	6
Funcionalidade do botão	6
Ajustar o cardã manualmente	6
Utilizar o ecrã tátil	7
Guardar fotografias e vídeos	9
Descrições do Estado do LED	9
Aplicação DJI Mimo	10
<b>A atualizar o firmware</b>	12
<b>Manutenção</b>	12
<b>Especificações</b>	13
<b>Informações pós-venda</b>	14

## Introdução

Osmo Pocket é uma câmara com cardã portátil profissional que alia mobilidade e estabilidade num único dispositivo. Capta fotografias de 12 MP nítidas e vídeos estáveis até 4 K 60fps. O ecrã tátil a bordo apresenta uma vista ao vivo a partir da câmara e pode controlar a câmara e os movimentos do cardã. Ligue um dispositivo móvel à aplicação DJI Mimo onde os vídeos de qualidade profissional podem ser criados e partilhados nas redes sociais instantaneamente no modo de História. Modos inteligentes como ActiveTrack, Panorama e Timelapse dão-lhe tudo o que precisa para a fotografia perfeita.

Os acessórios como o Módulo Sem Fios e a Direção do Controlador podem ser utilizados para desfrutar de mais funcionalidades do Osmo Pocket.

### Visão geral



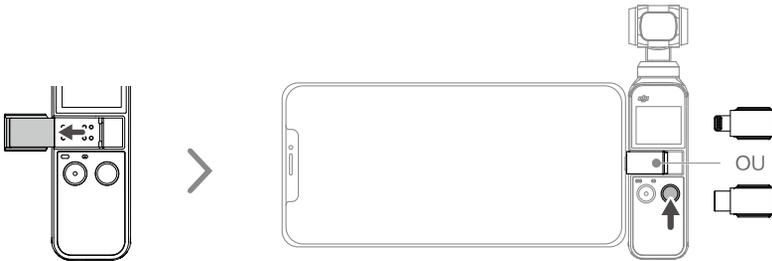
- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Câmara                      | 9. Microfone *                                   |
| 2. Motor de inclinação         | 10. Porta USB-C                                  |
| 3. Motor de rotação            | 11. Botão Power/Function<br>(Alimentação/Função) |
| 4. Motor de oscilação          | 12. Microfone *                                  |
| 5. Área de ventilação          | 13. Porta Universal                              |
| 6. LED de estado               | 14. Ecrã tátil                                   |
| 7. Botão do obturador/gravação |  |
| 8. Ranhura para cartão microSD |  |

\* Para uma melhor qualidade de áudio, NÃO bloqueie o microfone ao gravar vídeo.

## Ativar Osmo Pocket

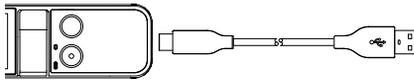
Quando utilizar o Osmo Pocket pela primeira vez, é necessária a ativação através de DJI Mimo. Siga os passos abaixo para ativar.

1. Retire a tampa da porta universal e escolha um relâmpago ou adaptador para smartphone USB-C para ligar ao Osmo Pocket.
2. Prima e mantenha premido o botão Power/Function para ligar.
3. Inicie o DJI Mimo e siga as instruções no ecrã para ativar o Osmo Pocket.



**⚠** NÃO toque no cardã quando estiver ligado. Caso contrário, poderá afetar o desempenho.

## A carregar Osmo Pocket



Para carregar o Osmo Pocket, ligue um adaptador USB (não incluído) à porta USB utilizando o cabo de alimentação fornecido. A bateria está totalmente carregada quando o LED de estado se desliga.

O nível da bateria é apresentado no ecrã tátil depois de ligar o Osmo Pocket.

Tempo de carregamento: aprox. 1 hora e 13 minutos (quando utilizar um adaptador USB de 5 V/2 A).

O LED de estado indica o nível da bateria durante o carregamento. Consulte a tabela abaixo para obter mais informações detalhadas.

Padrão de intermitência	Nível da bateria
Verde intermitente	0-24%
Pisca a luz verde duas vezes	25%-49%
Pisca a luz verde três vezes	50%-74%
Pisca a luz verde quatro vezes	75%-99%
Briha a verde sólido durante seis segundos e desliga-se	100%

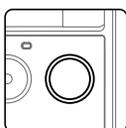


- Recomenda-se a utilização de um adaptador USB de 5 V/2 A USB para carregamento ideal.
- Certifique-se de que carrega o Osmo Pocket num ambiente em que a temperatura esteja entre 5°C e 60°C. Para segurança, o Osmo Pocket limita a corrente de carga quando a temperatura está entre 45°- 60°C. Nesse caso, o Osmo Pocket não pode ser totalmente carregado.

## Funcionamento

### Funcionalidade do botão

#### Botão Power/Function (Alimentação/Função)



Prima e mantenha premido o botão Power/Function durante um segundo para ligar/desligar a alimentação.

Na vista da câmara, prima o botão Power/Function uma vez para alternar entre o modo Vídeo e Foto (não disponível quando utilizar as definições Pro no DJI Mimo). Prima o botão duas vezes para voltar a entrar no cardã e pressione o botão três vezes para mudar a câmara entre estar virada para a frente e para trás (requer versão de firmware v1.2.0.20 ou superior).

Na página de definições do ecrã tátil, prima o botão uma vez para regressar ao menu anterior.

#### Botão do obturador/gravação



Prima o botão do obturador/gravação uma vez para tirar uma foto ou para iniciar ou parar a gravação de um vídeo na vista da câmara. Na página de definições do ecrã tátil, prima uma vez para voltar à vista da câmara.

### Ajustar o cardã manualmente

O ângulo de inclinação do Osmo Pocket pode ser ajustado manualmente. No Motionlapse, o ângulo da forma também pode ser ajustado manualmente.

## Utilizar o ecrã tátil

O ecrã tátil apresenta a vista da câmara depois de o Osmo Pocket ser ligado, assim como o modo de gravação, o nível da bateria e as informações do cartão microSD.



### Deslizar para baixo

Deslize para baixo no ecrã tátil para entrar na página de definições. Deslize para a esquerda ou para a direita para selecionar entre Efeitos de Glamour, Superfino e Guardar Definições (de acordo com o modo de disparo), Definições do Sistema, Definições do Ecrã e Brilho. Toque no ícone para selecionar uma definição.

1. Efeitos de Glamour: apenas disponível no modo Foto. Toque no ícone para ativar e desativar os Efeitos de Glamour. Ative os Efeitos de Glamour para melhorar as suas fotografias.

 Superfino: apenas disponível no modo Vídeo. Toque no ícone para ligar e desligar o Superfino. Ligue o Superfino para registar vídeo de alta qualidade ao gravar em 1080 24/25/30p e 4K 24/25p. Nota: o vídeo de gravação com o Superfino ligado pode fazer com que o dispositivo produza calor excessivo.

 Guardar definições: apenas disponível nos modos Timelapse e Motionlapse. Escolha guardar apenas o vídeo convertido ou o vídeo convertido e imagens originais.

### 2. Definições do sistema

Deslize para a esquerda ou para a direita para percorrer as definições.

 Bateria: apresenta o nível da bateria do Osmo Pocket.

 Calibração: toque no ícone para calibrar o cardã. A calibração é usada para reduzir o desvio causado por erro humano ou interferência magnética próxima. Coloque o Osmo Pocket numa superfície plana e estável e não toque durante a calibração.

 Controlo de inclinação: toque para ativar o joystick virtual para o controlo do eixo de inclinação no ecrã tátil.

 Desligar automaticamente: toque para definir o temporizador de desligar automático.

 Armazenamento: apresenta a capacidade restante do cartão Microsd. Toque para entrar e tocar novamente para formatar o cartão microSD.

 Acessórios: apresenta informações dos acessórios Osmo Pocket ligados.

 Anti-oscilação: evite o brilho das luzes selecionando a frequência de acordo com os regulamentos locais.

 Mais: visualize a versão do dispositivo e a versão do firmware, altere o idioma e reponha as predefinições.

### 3. Definições do ecrã

Toque no ícone para alternar entre a apresentação do ecrã completo e a apresentação da caixa de correio.

### 4. Brilho

Toque no ícone para alternar entre os três níveis de luminosidade.

### Deslizar para cima

Deslize para cima no ecrã tátil para entrar na página de definições do cardã.

1. Recentrar

Toque para voltar a centrar o cardã.

2. Inverter

Toque para mudar a câmara entre a frente e para trás.

3. Seguir

Toque para alternar entre o Seguimento Lento e o Seguimento Rápido. Em Seguimento Lento, o cardã responde mais lentamente, mas o movimento é mais suave. No Seguimento Rápido, o cardã responde mais rapidamente, mas de forma mais abrupta.

4.  Seguir/Inclinação Bloqueada/FPV

Seguir: os eixos de deslocamento e inclinação seguem-se.

Inclinação bloqueada: apenas o eixo do cursor se segue.

FPV: os eixos de deslocamento, inclinação e rotação seguem-se.

### Deslizar para a esquerda

Deslize para a esquerda no ecrã para entrar na página de definição do modo de gravação e deslize para cima ou para baixo para selecionar o modo de gravação pretendido.

1. Fotografia

Deslize para a esquerda para definir o rácio de foto e o temporizador de contagem decrescente.

2. Vídeo

Deslize para a esquerda para definir a resolução de vídeo e a taxa de fotogramas.

3. Câmara lenta

Deslize para a esquerda para definir a velocidade.

4. Timelapse

Deslize para a esquerda e depois para cima e para baixo para escolher entre Timelapse e Motionlapse. Toque no ícone azul na vista da câmara para definir a duração e o tempo do intervalo. Depois de definido, toque em OK para confirmar. Para iniciar um Motionlapse, aponte a câmara no ponto inicial e toque no ícone. Aponte a câmara no ponto final e toque novamente no ícone.

5. Panorama

Deslize para a esquerda para alternar entre 180° e 3x3.

### Deslizar para a direita

Deslize para cima ou para baixo para percorrer as fotografias e os vídeos. Toque para reproduzir vídeos. Deslize para a direita para adicionar favoritos ou eliminar fotografias e vídeos.

### Toque duplo

Quando estiver no modo Foto, Vídeo ou Movimento Lento, toque duas vezes no ecrã para ativar o ActiveTrack. O FaceTrack é ativado se for detetado um rosto. Quando a câmara está virada para o utilizador, o FaceTrack é ativado automaticamente. Prima o botão Power/Function ou toque no ecrã tátil para sair do ActiveTrack.

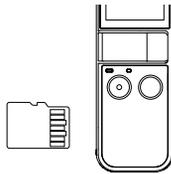


- O ActiveTrack é desativado no modo FPV e modo Vídeo com resolução 4K 60 fps.
- Quando ligado ao DJI Mimo, o ecrã tátil desliga-se e não pode ser utilizado.

## Guardar fotografias e vídeos

A filmagem fotográfica no Osmo Pocket pode ser armazenada num dispositivo móvel e num cartão microSD (não fornecido). Se não existir um cartão microSD inserido, apenas pode ser armazenado um vídeo de duas formas de reprodução num dispositivo móvel. As opções Foto, Pano e Timelapse não estarão disponíveis. É necessário um cartão microSD de Grau 3 da Classe UHS-I, devido às rápidas velocidades de leitura e gravação necessárias para dados de vídeo de alta resolução.

Introduza o cartão microSD na ranhura do cartão microSD, conforme indicado.



Quando existe um cartão microSD inserido no Osmo Pocket, as fotografias e vídeos armazenam automaticamente para o cartão microSD e não para o dispositivo móvel.

## Descrições do Estado do LED

O LED de estado indica diferentes estados no Osmo Pocket. Consulte a tabela abaixo para obter mais informações detalhadas.

Padrão de intermitência	Descrição
Pisca três vezes rapidamente	O nível da bateria está baixo e o dispositivo está prestes a desligar
Pisca vermelho e verde, alternadamente	A atualizar o firmware
Luz vermelha continuamente acesa	A temperatura é demasiado alta
Pisca lentamente a vermelho	Gravação de vídeos
Pisca a amarelo	Sem número de série
Luz amarela continuamente acesa	Dispositivo não ativado
Luz verde continuamente acesa	Funcionar normalmente com cartão microSD inserido
Pisca verde "X" vezes ("X" é o tempo da contagem decrescente)	Contagem decrescente do intervalo

## Aplicação DJI Mimo

### Página inicial



Vista da câmara: toque para entrar na vista da câmara.

Início: toque para regressar à página inicial.

Editar: toque para editar filmes do Osmo Pocket ou importar e editar filmes a partir de um dispositivo móvel.

Perfil: registar ou iniciar sessão numa conta DJI. Veja os trabalhos e definições, verifique os gostos e os seguidores, envie mensagens para outros utilizadores e ligue-se à Loja e à Academia DJI.

### Vista da câmara



#### 1. Página inicial

: toque para regressar à página inicial.

#### 2. Wi-Fi

: apresenta ligação Wi-Fi com módulo sem fios.

#### 3. Nível da bateria

: apresenta o nível atual de bateria do Osmo Pocket.

#### 4. Informações do cartão microSD

 25:56 : mostra o número restante de fotos que podem ser tiradas ou a duração do vídeo que pode ser registado de acordo com o modo de gravação atual.

#### 5. Inverter

 : toque para mudar o ângulo do cardã para a frente ou para trás.

#### 6. Recentrar

 : toque para voltar a centrar o cardã.

#### 7. Botão do obturador

 : toque para tirar uma foto ou para iniciar ou parar a gravação de vídeo.

#### 8. Modos de disparo

Deslize para selecionar o modo de gravação. Escolha entre Fotografia, Vídeo, Movimento lento, Pano, Timelapse, Motionlapse (ativado em Definições de intervalo) e História.

#### 9. Reprodução

 : toque para visualizar fotografias e vídeos assim que são captados.

#### 10. Joystick virtual

 : puxe o joystick virtual para a esquerda e para a direita para controlar os movimentos do eixo rotativo e puxe o joystick virtual para cima e para baixo para controlar os movimentos do eixo de inclinação.

#### 11. Definições

•••• : existem três páginas de definições.

Definições básicas/pro

Escolha diferentes definições Básicas e Pro para o modo de gravação selecionado.

Modos de disparo	Definições básicas	Definições Pro
Timelapse	Fotografia original do timelapse, anti-cintilação, grelha, sobreexposição	Fotografia original de timelapse, Equilíbrio de brancos, Anti-cintilação, Grelha, Sobreexposição, Histograma, Modo de foco
Câmara lenta	Anti-cintilação, grelha, sobreexposição	Equilíbrio de brancos, Cor, Anti-cintilação, Grelha, Sobreexposição, Histograma, Modo de Foco
Vídeo	Formato de vídeo, Anti-cintilação, Grelha, Sobreexposição	Formato de vídeo, equilíbrio de brancos, anti-cintilação, nível de amplificação de volume, redução de ruído, grelha, sobreexposição, histograma, modo de foco
Fotografia	Relação de fotografia, anti-cintilação, efeitos glamour, grelha, sobreexposição	Formato de fotografia, Relação Foto, Anti-cintilação, Efeitos glamour, Grelha, Sobreexposição, Histograma, Modo de Foco
Panorâmico	Anti-cintilação, Grelha, Sobreexposição	Formato de fotografia, Equilíbrio de brancos, Anti-cintilação, Grelha, Sobreexposição, Histograma, Modo de Foco

### Definições de cardã e Manípulo

 : calibrar o cardã e ligar e desligar o cardã Easy Control. Ligue a opção Easy Control do cardã para controlar a inclinação e os eixos de rotação com um joystick virtual. Desligue para controlar a inclinação e os eixos de rotação em dois joysticks virtuais separados.

### Definições gerais

 : visualize a versão do firmware e a capacidade do cartão SD e também o formato do cartão SD.

### 12. Atalho de definições da câmara

 : O atalho das definições da câmara é diferente de acordo com o modo de gravação.

### 13. Definições da suspensão cardã

 : Seleccione Slow Follow (Seguimento lento) ou Fast Follow (Seguimento rápido) e escolha entre o modo Tilt Locked (Inclinação Bloqueada), Follow (Seguimento) e FPV.

Toque no ecrã para obter focagem e medição. Para o ActiveTrack, arraste uma caixa no ecrã e o Osmo Pocket irá localizar o objeto. Para o FaceTrack, o Osmo Pocket deteta automaticamente o rosto e irá localizar o objeto.

## A atualizar o firmware

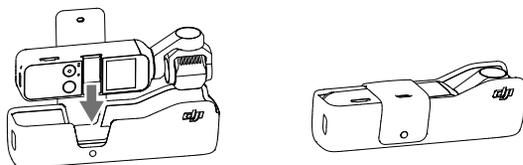
O firmware do Osmo Pocket deve ser atualizado através do DJI Mimo. Receberá um alerta no ecrã quando estiver disponível um novo firmware. Siga as instruções no ecrã para atualizar o firmware.



- É necessário um cartão microSD para atualizar o firmware.
- Certifique-se de que o nível da bateria do Osmo Pocket é de, pelo menos, 15% antes de atualizar o firmware.

## Manutenção

Coloque o Osmo Pocket na bolsa como mostrado para transporte e armazenamento mais seguros.



- O Osmo Pocket contém componentes delicados que podem ser danificados durante o impacto, o que pode causar avarias no cardã.
- Certifique-se de que não há nada a obstruir o cardã quando o Osmo Pocket está ligado.
- O Osmo Pocket não é resistente à água. NÃO utilize soluções de limpeza líquidas. Utilize apenas um pano macio e seco para limpar o Osmo Pocket.
- Mantenha o Osmo Pocket afastado de areia e pó para proteger os sensores nos motores.
- Quando o Osmo Pocket não está a ser utilizado, recomenda-se a utilização da tampa para proteger a porta universal. Evite tocar na porta universal durante a utilização, pois poderá ficar quente.
- Não tape nem toque na área de ventilação do Osmo Pocket, pois poderá ficar quente durante a utilização. O Osmo Pocket irá parar de gravar se começar a aquecer.
- Para evitar danos desnecessários na suspensão cardã, certifique-se de que coloca corretamente o Osmo Pocket na bolsa.
- Certifique-se de que mantém o Osmo Pocket e o seu smartphone firmemente ao utilizar o adaptador para smartphone para montar o seu smartphone no Osmo Pocket.

## Especificações

Geral	
Nome	Osmo Pocket
Modelo	TD110
Dimensões	121,9×36,9×28,6 mm
Peso	116 g
Entrada	5 V/2 A ou 5 V/1 A
Saída	5 V/500 mA
Suspensão cardã	
Intervalo de vibração angular	±0,005°
Amplitude controlável	Pan: -230° a +50°, Rolo: ±45°, Inclinação: -95° a +50°
Amplitude mecânica	Pan: -250° a +70°, Rolo: ±90°, Inclinação: -120° a +98°
Velocidade controlável máx.	120°/s
Câmara	
Sensor	CMOS de 1/2,3", píxeis reais: 12 m
Lente	FOV 80°, F2.0
ISO	Fotografia: 100-3200 (vídeo) 100 – 3200
Velocidade do obturador eletrónico	1/8000 – 8 s
Tamanho máximo da imagem	4000×3000
Modos de fotografia estática	Fotografia única, Contagem decrescente, Pano
Resolução de vídeo	4K Ultra HD: 3840×2160 24/25/30/48/50/60p FHD: 1920×1080 24/25/30/48/50/60p
Modos de gravação de vídeo	Timelapse/Câmara lenta (resolução de vídeo é 1080 120p)/ Normal
Taxa máxima de bits de vídeo	100 Mbps
Formatos de ficheiro suportados	FAT32(≤32 GB) / exFAT (>32 GB)
Formatos de fotografia	JPEG/JPEG+DNG
Formatos de vídeo	MOV/MP4 (MPEG-4 AVC/H.264)
Cartões SD compatíveis	Máx. 256 GB microSD SDHC/SDXC UHS-3 Recomenda-se a utilização Samsung EVO Plus 32 GB UHS-1 microSDHC, Samsung Pro 64 GB UHS-3 microSDXC, Samsung Pro Endurance 64GB UHS-1 microSDXC, Samsung Evo Plus 64 GB UHS-3 microSDXC, Sandisk Extreme 16/32GB UHS-3 microSDHC, Sandisk Extreme Plus 128 GB V30 A1 UHS-3 microSDXC, Sandisk Extreme Pro 64GB V30 A1 UHS-3 microSDXC, Lexar 633X 32 GB UHS-1 microSDHC ou um cartão microSD com uma velocidade mínima de escrita de mais de 30 MB/s.

---

Temperatura de funcionamento	0°- 40°C
Saída de áudio	48 KHz, AAC
<b>Bateria</b>	
Tipo	LiPo
Capacidade	875 mAh
Energia	6,738 Wh
Tensão	7,7 V
Limite de tensão de carga	8,8 V
Temperatura ambiente de carregamento	5°- 60°C
Temperatura de funcionamento	0°- 40°C
Tempo de funcionamento	140 minutos (este valor é testado num ambiente laboratorial ao gravar vídeo 1080 30 fps e só deve ser utilizado para referência.)
Tempo de carregamento	73 minutos (quando utilizar um adaptador USB de 5 V/2 A)

---

## Informações pós-venda

Visite <https://www.dji.com/support> para saber mais sobre políticas de serviço pós-venda, serviços de reparação e apoio ao cliente.

Suporte DJI  
<http://www.dji.com/support>

Este conteúdo está sujeito a alterações.

**Transfira a versão mais recente disponível em**  
**[www.dji.com/osmo-pocket](http://www.dji.com/osmo-pocket)**

OSMO é uma marca comercial da DJI.  
Copyright © 2018 DJI OSMO Todos os direitos reservados.